

# MyHOME

## Centrale Thermische Regeling

HC/HS/HD/L/N/NT 4695

AM 5875

Gebruikshandleiding





# Centrale Thermische Regeling

Gebruikshandleiding

MyHOME



## Inhoud

<b>Inleiding en basisfuncties</b>	<b>4</b>
De Centrale: gebruik ze onmiddellijk!	4
<b>Verpersoonlijkingen</b>	<b>11</b>
Ga naar de menu van de Centrale	11
Het Hoofdmenu	11
Visualiseer de staat van de zones	12
Het menu modaliteit	13
<b>Instellingen</b>	<b>18</b>
Het menu Instellingen	18
<b>Programmering</b>	<b>26</b>
Het menu Programmering	26

## Inleiding en basisfuncties

### De Centrale: gebruik ze onmiddellijk!

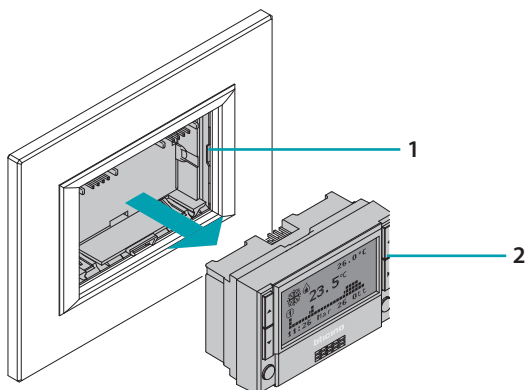
De Centrale Thermische regeling 4695 is een inrichting van controle en regeling voor installaties van thermische regeling MyHOME.

Kan gebruikt worden voor installaties van verwarming en airconditioning, staat toe middels verschillende mogelijkheden van programmering de regeling van de temperatuur uit te voeren voor ieder uur van de dag en, op gedifferentieerde manier, voor alle dagen van de week in iedere zone van de installatie.

Het is mogelijk het gebruik van een standaard programma (reeds in het geheugen opgeslagen maar niet wijzigbaar op basis van de vereisten van de gebruiker) te kiezen of er een nieuw te creëren middels een eenvoudige procedure van programmering.

Een ruim display met achterverlichting staat toe op gelijk welk ogenblik het ingestelde programma, de staat van de installatie en de temperatuur van het milieu te visualiseren.

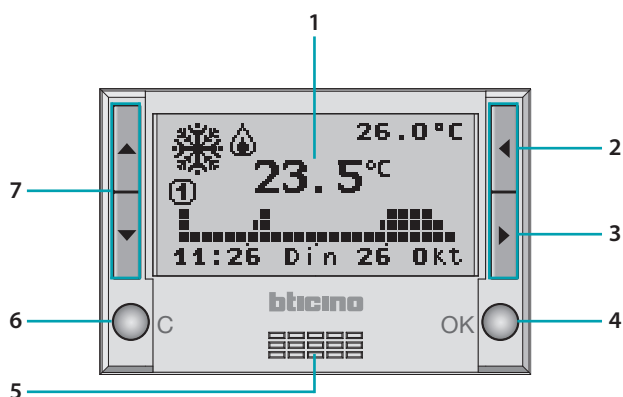
De Centrale Thermische regeling bestaat uit een vaste basis verbonden met de bus van de installatie en uit het uittrekbaar front-end, om aan de gebruiker toe te staan gemakkelijker de operaties van programmering en de communicatie met de PC uit te voeren.



1. Basis
2. Uittrekbaar front-end



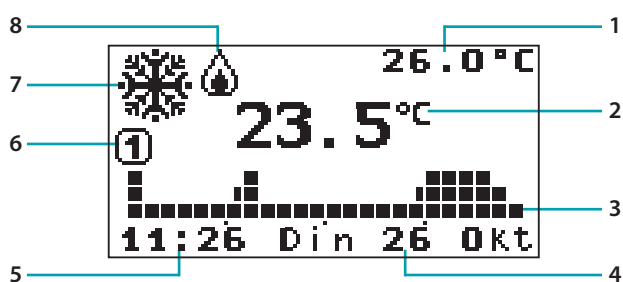
## Het front-end



1. **Grafisch display:** visualiseert de meldingen die de operaties van programmering en de staat van de installatie begeleiden.
2. **Toets van selectie ◀:** terwijl het hoofdscherm is gevisualiseerd wanneer de lokale zone activators fan-coil bestuurt, staat toe cyclussen uit te voeren tussen de snelheden van werking; binnen in de menu's, indien aanwezig, staat deze toe de functies links te doorlopen.
3. **Toets van selectie ▶:** terwijl het hoofdscherm wordt gevisualiseerd, staat toe cyclussen uit te voeren tussen de modaliteiten van werking; binnen in de menu's, indien aanwezig, staat deze toe de functies rechts te doorlopen.
4. **Toets OK:** gaat naar het hoofdmenu, bevestigt de gevisualiseerde selectie of de ingevoerde gegevens.
5. **Sensor:** voert de temperatuurmeting van de locale sonde uit.
6. **Toets C:** annuleert de selectie en keert terug naar de vorige pagina, ingedrukt houden om terug te keren naar het hoofdscherm.
7. **Toetsen van doorlopen ▲ ▼:** terwijl hoofdscherm is gevisualiseerd, staan deze de wijziging van de ingestelde temperatuur alleen op de lokale zone toe; staat toe binnen in de menu's de lijst van de aanwezige posten te doorlopen.

## Het display

Tijdens de normale werking toont het grafisch display de volgende basisinlichtingen:

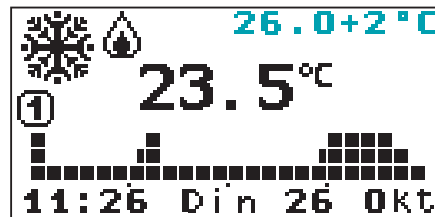


1. Voorziene temperatuur
2. Gemeten temperatuur
3. Inlichtingen van ingestelde modaliteit
4. Datum
5. Uur
6. Wekelijks programma
7. Staat installatie winter
7. Lading aan

### Het Hoofdscherm

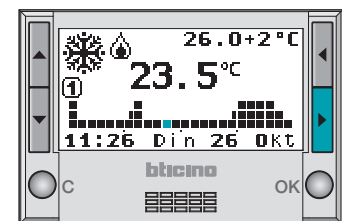
Wanneer op het display van de Centrale het hoofdscherm gevisualiseerd wordt in functie van de ingestelde modaliteit is het mogelijk middels de toetsen ▲▼ de temperatuur te variëren met +3°C:

- **wekelijks of feestdag:** variatie van het hele profiel
- **manueel of vertraagd:** variatie van het setpoint

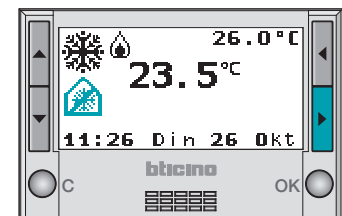


Met de toets ► is het mogelijk cyclussen uit te voeren tussen de geselecteerde modaliteit (Vb.: Wekelijks), Antivries of Thermische bescherming en OGG, en de gevisualiseerde modaliteit te selecteren door te drukken op OK.

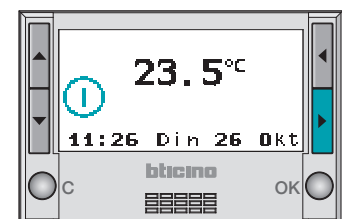
De icoon van de geselecteerde modaliteit knippert (in de wekelijkse modaliteit knippert het gedeelte dat overeenstemt met het lopend uur), indien deze niet bevestigd wordt of na verloop van 10 seconden van inactiviteit sinds de laatste druk van een toets, wordt de operatie geannuleerd en het hoofdscherm met de lopende modaliteit wordt gevisualiseerd.



Om de gevisualiseerde werkwijze in te stellen:  
Bevestig met de toets OK



De lokale zone is nu bestuurd door de Centrale volgens de nieuwe modaliteit.  
De andere zones daarentegen volgen nog het eerder door het menu ingestelde programma.



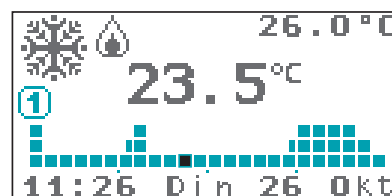
*De wijziging van de offset met de toetsen ▲▼ en de in cyclus uitvoering tussen de modaliteiten met de toets ► hebben alleen effect op de lokale zone en niet op de hele installatie.*

## Symbolen van de modaliteiten

In functie van de geselecteerde werkwijze is het display gekenmerkt door de volgende symbolen:

### Wekelijks

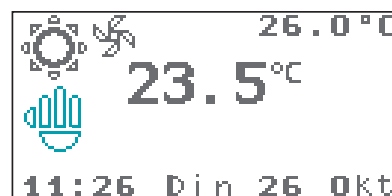
Dagelijks profiel van temperatuur en nummer van het actieve programma



Op de grafiek knippert het gedeelte dat overeenstemt met het lopend uur (bijvoorbeeld te 11:26 uur knippert het vierkant dat overeenstemt met het uur van 11:00 tot 12:00).

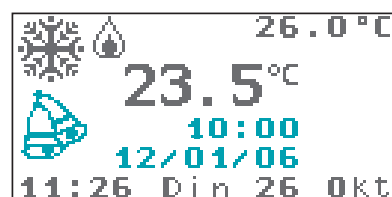
### Manueel

Icoon (hand) van de Manuele modaliteit



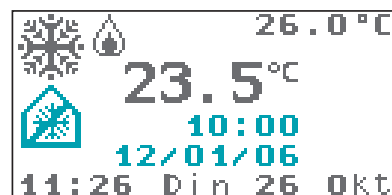
### Feestdag

Icoon van de modaliteit, uur en datum van einde programma Feestdag



### Vakantie

Icoon modaliteit Antivries of Thermische bescherming, uur en datum van einde programma Vakantie



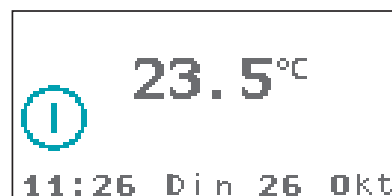
### Vertraagd

Icoon modaliteit Manueel, nummer van uren en minuten op het einde van het programma Vertraagd



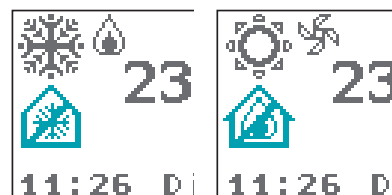
### OFF

Icoon van de modaliteit OFF



### Antivries

Icoon van de modaliteit Antivries (winter) of Thermische bescherming (zomer)

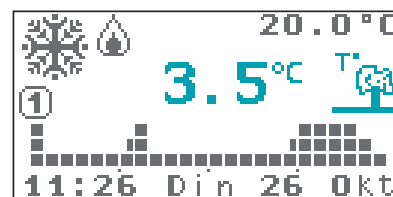




## Symbolen van signalering

### Buitentemperatuur

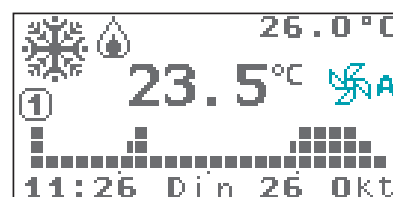
Icoon van signalering verbinding externe sonde en opgenomen temperatuur.



Alle 2 seconden wordt de visualisering van de buitentemperatuur afgewisseld met die van het milieu.

### Fan-coil

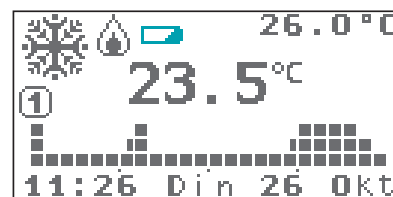
Op het display wordt gevisualiseerd of de ladingen gekoppeld aan de lokale zone van het type fan-coil zijn.



Naast de icoon staat de aanwijzing van de modaliteit van besturing van de snelheid van de ventilator: "A" automatisch, "1" minimum, "2" medium of "3" maximum

### Batterij

Icoon van signalering batterij ontladen

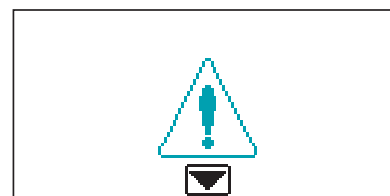


Wordt gevisualiseerd op het display wanneer de spanning van de batterijen onder de 2V daalt; indien de batterijen niet aanwezig zijn in de inrichting, verschijnt de icoon niet.

## Symbolen van slechte werking

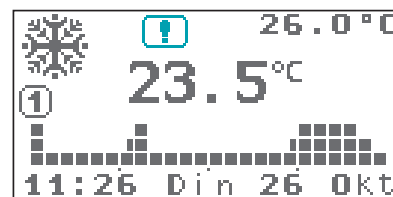
### Opgelet

Icoon van signalering slechte werking.



In geval van een fout op een van de gecontroleerde zones, wordt de driehoekige icoon van opgelet gevisualiseerd, een willekeurige toets indrukken om naar het menu Diagnostiek te gaan. Indien het probleem niet wordt opgelost, zal de Centrale dit blijven signaleren op het hoofdscherm.

In het geval waarbij men tegelijkertijd zowel de signalering van batterij ontladen als van fout op zone heeft, zal de visualisering van de iconen afgewisseld worden

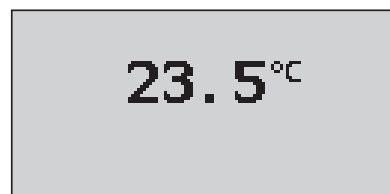


## Screen saver

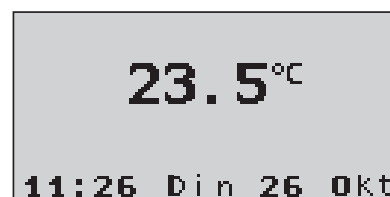
Je kunt het display van de Centrale verpersoonlijken in condities van ruststand door een van de 4 Screen savers te selecteren

### Alleen temperatuur

Visualiseert de gemeten temperatuur. (instelling fabrieksaf)

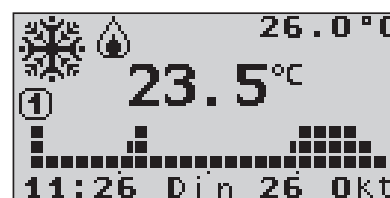


### Temperatuur en datum /uur



### Hoofdscherm

Het hoofdscherm wordt gevisualiseerd, met alle inlichtingen van de geselecteerde modaliteit



### Uitgeschakeld

Het display blijft uitgeschakeld

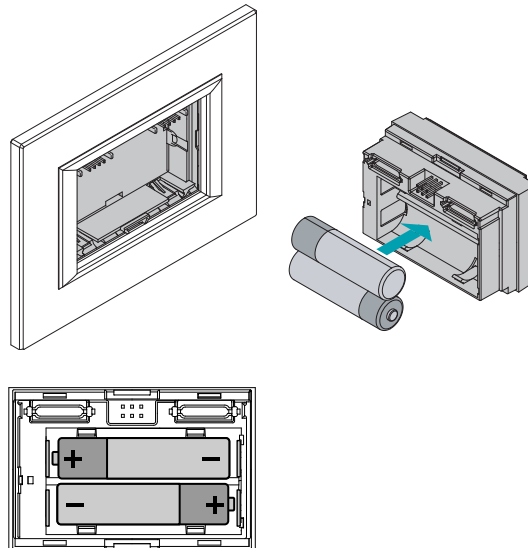


*Met gelijk welke geselecteerde Screen saver, wordt in geval van ontladen batterij de desbetreffende icoon gevisualiseerd.*

### Vervanging van de batterijen

Wanneer op het display het volgende symbool  wordt gevisualiseerd, moet men overgaan tot de vervanging van de batterijen.

Tijdens de vervanging van de batterijen blijven de gegevens ingevoerd in het geheugen.



- De Centrale uit de basis trekken
- De 2 batterijen van het type LR6/AA alkaline van 1,5V invoeren met respect voor de polariteiten aangeduid op de tekening .



*De inrichting is gevoed door bussen. De twee batterijen dienen alleen voor de operaties van programmering vanop de PC wanneer de Centrale niet is ingeschakeld op de basis en om geen spoed te verliezen met het uur wanneer de voeding vanop de bus ontbreekt. De inrichting kan alleszins geïnstalleerd worden zonder behulp van de batterijen. De batterijen niet ingevoerd in de inrichting laten in geval van een langdurig ontbreken van voeding van de bus, omdat deze op enkele dagen ontladen zouden worden.*



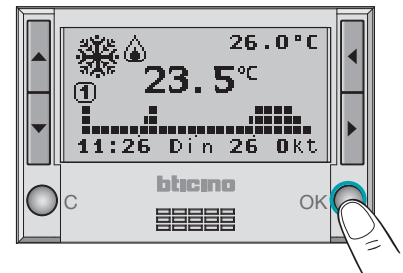
### Verpersoonlijkingen

In deze handleiding worden de basisfuncties van gebruik en verpersoonlijking van de Centrale beschreven vanwege de eindgebruiker, waarbij de gedeelten van configuratie en onderhoud m.b.t. de installateur en aangegeven in de Installatiehandleiding bevat in de CD achterwege worden gelaten.

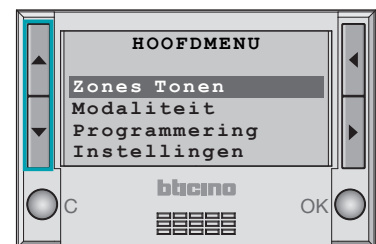
### Ga naar de menu van de Centrale

Indien de Screen saver actief is, een willekeurige toets indrukken om naar het hoofdscherm te gaan.

Druk op de toets **OK** om naar het **HOOFDMENU** te gaan



Met de toetsen **▲ ▼** het gewenste menu selecteren



### Het Hoofdmenu

Binnen in het Hoofdmenu zijn de volgende menu's aanwezig:

**Zones tonen:** toe de staat van de geselecteerde zone te visualiseren, in tegenstelling tot het hoofdscherm, is het hier niet mogelijk een parameter te wijzigen (setpoint of verandering modaliteit).

**Modaliteit:** staat toe de werkwijze van de Centrale te selecteren:

- Wekelijks
- Manueel
- Feestdag
- Vakantie
- Vertraagd
- Antivries of Thermische bescherming
- OFF

**Programmering:** staat toe de volgende werkwijzen van je installatie te verpersoonlijken:

- Wekelijks
- Feestdag

**Instellingen:** staat toe de volgende parameters te wijzigen:

- Zomer/winter
- Temperaturen
- Datum/uur
- Officieel uur
- Afstandsbediening
- Contrast
- Screen saver
- Taal
- Buitentemperatuur

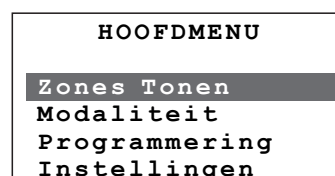
**Onderhoud:** Zie de installatiehandleiding

### Visualiseer de staat van de zones

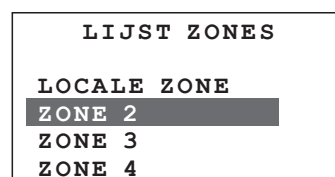
Staat toe de volgende inlichtingen over de staat van de geselecteerde zone te visualiseren:

- gemeten temperatuur van de zone
- voorziene temperatuur van de zone (behalve in de modaliteit OFF)
- symbool zomer/winter (behalve in de modaliteit OFF)
- staat lading: aan/uit
- inlichtingen over de gekozen modaliteit
- naam zone
- eventuele fout over de zone
- eventueel symbool modaliteit fan-coil

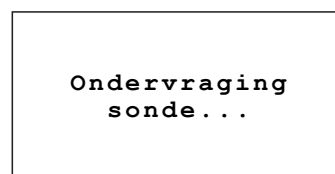
Wanneer men naar het Hoofdmenu gaat, is de post Zones tonen reeds geselecteerd, drukken op OK om te bevestigen



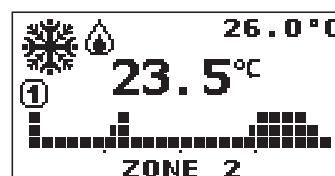
Met de toetsen ▲▼ de zone selecteren (vb.: ZONE 2)



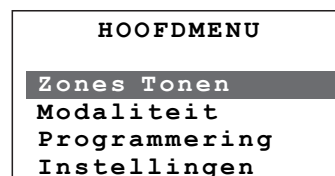
De Centrale voert een ondervraging van de sonde uit



Bevestigen door te drukken op OK



Met de toetsen ▲▼ kun je een andere zone visualiseren, ofwel drukken op C om terug te keren naar het vorig scherm.



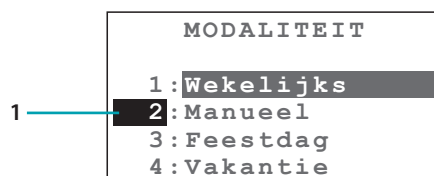
*In de fase van configuratie van de Centrale zal je installateur de zones verpersoonlijkt hebben met een naam die deze beter identificeert in de installatie (Vb.: WOONKAMER, KAMER, enz.), terwijl in deze voorbeelden de configuratie fabrieksaf is behouden. De zone met de naam fabrieksaf ingesteld op "LOCALE ZONE" is de zone rechtstreeks gecontroleerd door de Centrale, dankzij de interne sensor waarmee deze is uitgerust.*



*In tegenstelling tot het hoofdscherm, is het hier niet mogelijk geen enkele parameter te wijzigen (zoals setpoint of wijziging) door in te grijpen op de toetsen; het is alleen mogelijk de staat van de zone op volledige manier te visualiseren.*

## Het menu modaliteit

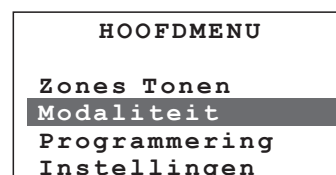
Dit menu staat toe de werkwijze van je installatie te kiezen, bijvoorbeeld wanneer men de modaliteit Wekelijks selecteert en een van de 3 programma's instelt of Manueel kiest en een vaste temperatuur instelt voor alle zones, enz.  
De actieve modaliteit is gemarkeerd door het benadrukt identificatienummer.



1. Actieve modaliteit

Om naar het menu MODALITEIT te gaan:

Met de toetsen ▲ ▼ **Modaliteit** selecteren



Bevestigen door te drukken op **OK**



*De operaties uitgevoerd vanuit het menu veranderen de modaliteit op de hele installatie.*

## Selecteer de modaliteit Wekelijks

In de modaliteit Wekelijks werkt je installatie in automatische wijze en volgt hierbij de ingestelde programmering, je kunt kiezen tussen 3 verpersoonlijkbare programma's (zie hoofdstuk "Programmering"), waarin het mogelijk is de temperaturen te differentiëren in een tijdsspanne van 24 uur en voor iedere dag van de week volgens je persoonlijke vereisten.

Met de toetsen ▲ ▼ **Wekelijks** selecteren



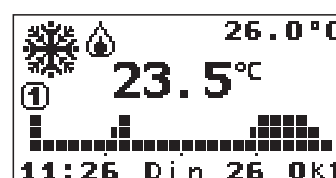
Bevestigen door te drukken op **OK**

Met de toetsen ▲ ▼ het gewenst wekelijks programma selecteren



Bevestigen door te drukken op **OK**

Het hoofdscherm wordt gevisualiseerd met de aanduiding van het ingestelde programma.





## Selecteer de modaliteit Manueel

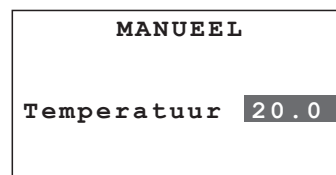
Staat toe een constante temperatuur in te stellen in alle zones van de installatie.

Met de toetsen ▲ ▼ **Manueel** selecteren



Bevestigen door te drukken op **OK**

Met de toetsen ▲ ▼ vermeerderd/vermindert de waarde van temperatuur met 0,5°C



Bevestigen door te drukken op **OK**

Het hoofdscherm wordt gevisualiseerd met de aanduiding van het ingestelde programma.

## Selecteer de modaliteit Feestdag

De modaliteit Feestdag staat toe een bijzonder dagelijks profiel te selecteren voor een bepaalde periode. Het programma wordt uitgevoerd tot aan de geprogrammeerde datum en het geprogrammeerde uur; op het einde ervan zal het gekozen wekelijks programma hersteld worden.

Met de toetsen ▲▼ **Feestdag** selecteren

MODALITEIT	
1:	Wekelijks
2:	Manueel
3:	<b>Feestdag</b>
4:	Vakantie

Bevestigen door te drukken op **OK**

Met de toetsen ▲▼ vermeerderd/vermindert het geselecteerde cijfer.  
Met de toetsen ◀▶ wordt de cursor geplaatst op het te wijzigen cijfer van datum en uur.

FEESTDAG	
tot	00:00
van	08/07/07

Bevestigen door te drukken op **OK**

Met de toetsen ▲▼ wordt het wekelijks programma geselecteerd dat geactiveerd zal worden op het einde van de Feestdag

EINDE FEESTDAG	
1:	<b>VOORBEELD</b>
2:	WEEK 2
3:	WEEK 3

Bevestigen door te drukken op **OK**

Het hoofdscherm wordt gevisualiseerd met de aanduiding van het ingestelde programma.

### Selecteer de modaliteit Vakantie

Wanneer je van huis weggaat kun je deze modaliteit activeren die je toestaat de installatie in Antivries of Thermische bescherming te houden tot aan de ingestelde datum en het ingestelde uur, op het einde zal het gekozen wekelijks programma hersteld worden.

Met de toetsen ▲▼ **Vakantie** selecteren

MODALITEIT	
1:	Wekelijks
2:	Manueel
3:	Feestdag
4:	<b>Vakantie</b>

Bevestigen door te drukken op **OK**

Met de toetsen ▲▼ vermeerderd/vermindert het geselecteerde cijfer  
Met de toetsen ◀▶ wordt de cursor geplaatst op het te wijzigen cijfer van datum en uur

VAKANTIE	
tot	00:00
van	08/07/07

Bevestigen door te drukken op **OK**

Met de toetsen ▲▼ wordt het wekelijks programma geselecteerd dat geactiveerd zal worden op het einde van de periode Vakantie

EINDE VAKANTIE	
1:	<b>VOORBEELD</b>
2:	WEEK 2
3:	WEEK 3

Bevestigen door te drukken op **OK**

Het hoofdscherm wordt gevisualiseerd met de aanduiding van het ingestelde programma

### Selecteer de modaliteit Vertraagd

Staat toe de manuele modaliteit uit te voeren op alle zones voor een bepaalde periode

Met de toetsen ▲▼ **Vertraagd** selecteren

MODALITEIT	
2:	Manueel
3:	Feestdag
4:	Vakantie
5:	<b>Vertraagd</b>

Bevestigen door te drukken op **OK**

Met de toetsen ▲▼ vermeerderd/vermindert de temperatuur met 0,5, uren en minuten met 1.  
Met de toetsen ◀▶ gaat men over van temperatuur naar uren en minuten

VERTRAAGD	
Temp :	20.0
Uren :	00:00

Bevestigen door te drukken op **OK**

## Selecteer de modaliteit OFF

Staat toe alle zones van de installatie in OFF te zetten.

Met de toetsen ▲ ▼ OFF selecteren

MODALITEIT	
3	Feestdag
4	Vakantie
5	Veertraagd
6	OFF

Bevestigen door te drukken op OK

## Selecteer Antivries of Thermische bescherming

Staat toe in alle zones van de installatie de temperatuur van Antivries (Winter) of Thermische bescherming (Zomer) in te stellen.

- Antivries (7°C waarde fabrieksaf)
- Thermische bescherming (35°C fabrieksaf)

Met de toetsen ▲ ▼ Antivries selecteren

MODALITEIT	
4	Vakantie
5	Vertraagd
6	OFF
7	Antivries

Bevestigen door te drukken op OK

## Instellingen

### Het menu Instellingen

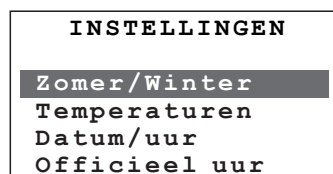
Dit menu staat je toe enkele instellingen van werking van de Centrale te verpersoonlijken, zonder het risico te lopen de correcte werking te compromitteren.

Om naar het menu van INSTELLINGEN te gaan:

Met de toetsen ▲ ▼ **Instellingen** selecteren



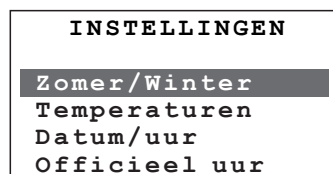
Bevestigen door te drukken op OK



### Stel de werking Zomer/Winter in

Met deze operatie kun je de werkwijze van de installatie instellen (voorbepaald Winter):  
**Zomer** = koeling, **Winter** = verwarming

Met de toetsen ▲ ▼ **Zomer/Winter** selecteren



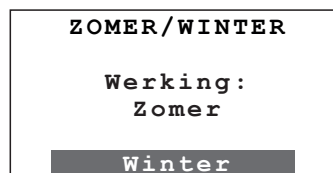
Bevestigen door te drukken op OK

Op het display wordt de aanduiding van de ingestelde werkwijze gegeven: **Winter**



Bevestigen door te drukken op OK

Op het display wordt de aanduiding van de nieuwe instelling gegeven: **Zomer**



Com terug te keren naar de vorige pagina



*Voordat men de omschakeling uitvoert, moet men op de hydraulische installatie alle nodige operaties uitvoeren voor de correcte werking.  
Op het ogenblik van de omschakeling wordt de werkwijze Antivries (voor de Winter) of Thermische bescherming (voor de Zomer) ingesteld.*

## Stel de niveaus van Temperatuur in

Met deze operatie kun je voor iedere zone het niveau van de temperatuur Antivries of Thermische bescherming T\* instellen en de niveaus van temperatuur T1, T2 en T3 gebruikt in de wekelijkse programma's.

Fabrieksaf zijn de 3 niveaus gelijk voor alle zones:

Winter: T\* = 7.0°C T1 = 18.0°C T2 = 20°C T3 = 22°C

Zomer: Tp = 35.0°C T1 = 20.0°C T2 = 23°C T3 = 25°C

Met de toetsen ▲ ▼ de Temperaturen selecteren

INSTELLINGEN	
Zomer/Winter	
<b>Temperaturen</b>	
Datum/uur	
Officieel uur	

Bevestigen door te drukken op OK

Met de toetsen ▲ ▼ ALLE ZONES of de afzonderlijke zone selecteren

TEMPERATUREN	
<b>ALLE ZONES</b>	
LOCALE ZONE	

Bevestigen door te drukken op OK

Met de toetsen ▲ ▼ het niveau van temperatuur selecteren

TEMPERATUREN	
T* :	7.0C
<b>T1 :</b>	<b>18.0C</b>
T2 :	20.0C
T3 :	22.0C

Bevestigen door te drukken op OK

Met de toetsen ▲ ▼ het gewenste niveau van temperatuur instellen (vermeerdering + 0,5°C)

TEMPERATUREN	
T* :	7.0C
<b>T1 :</b>	<b>15.0C</b>
T2 :	20.0C
T3 :	22.0C

C om te annuleren

Bevestigen door te drukken op OK

C om terug te keren naar de vorige pagina

TEMPERATUREN	
<b>ALLE ZONES</b>	
<b>LOCALE ZONE</b>	



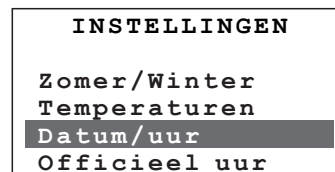
Om een correcte werking van het systeem te garanderen, controleert de Centrale automatisch dat T3 hoger is dan T2, en T2 hoger dan T1.



### Stel lopende Datum en Uur in

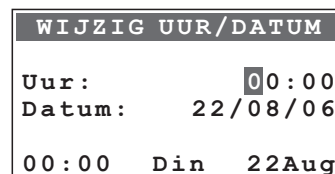
Voor een correcte werking van je installatie is het belangrijk dat de ingestelde datum en het ingestelde uur correct zijn.

Met de toetsen ▲ ▼ Datum/uur selecteren



Bevestigen door te drukken op OK

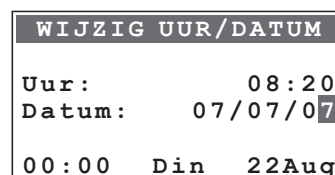
Op het display wordt de aanduiding van ingestelde datum en uur gegeven



Stel lopende datum en uur in:

Met de toetsen ▲ ▼ vermeerderd/vermindert het geselecteerde cijfer met + 1

Met de toetsen ◀ ▶ doorloopt men de cijfers van datum/uur



Bevestigen door te drukken op OK

## Stel Officieel Uur in

Voor het officieel uur een van de volgende modaliteiten instellen:

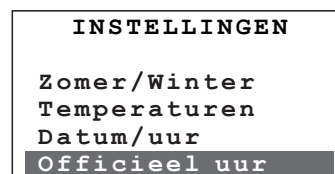
**Manueel:** het officieel uur moet manueel bijgewerkt worden

**Automatisch:** verandert in automatisch officieel uur/zonnetijd, volgens de volgende regel:

– overgang naar officieel uur de laatste zondag van Maart te 02:00 uur

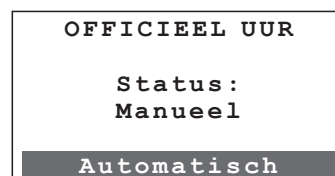
– terugkeer naar zonnetijd de laatste zondag van Oktober te 03:00 uur

Met de toetsen ▲ ▼ **Officieel uur** selecteren



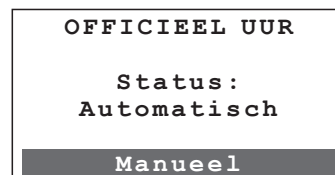
Bevestigen door te drukken op **OK**

Op het display wordt het scherm gevisualiseerd met de aanduiding van de ingestelde staat (Manueel).



**OK** om om te schakelen van Manueel naar Automatisch

Op het display wordt het scherm gevisualiseerd met de aanduiding van de ingestelde staat (Automatisch).



**C** om terug te keren naar de vorige pagina

## Activeer/deactiveer de Afstandsbediening

Je kunt de controle voor de afstandsbediening vanop afstand activeren/deactiveren middels portaal MyHOME van je installatie. De afstandsbediening staat je toe vanop afstand de temperatuur van iedere zone te kennen en te controleren en de werkwijze te wijzigen. Voor bijkomende inlichtingen raadpleeg je installateur MyHOME.

Met de toetsen ▲ ▼ **Afstandsbed.** selecteren



Bevestigen door te drukken op **OK**

Op het display wordt het scherm met de aanduiding van de ingestelde staat (activeer) gevisualiseerd



**OK** om om te schakelen van geactiveerd naar gedeactiveerd

Op het display wordt het scherm met de aanduiding van de ingestelde staat (deactiveer) gevisualiseerd.

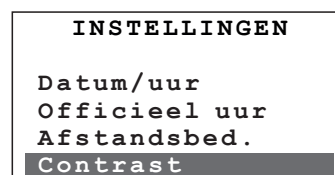


C om terug te keren naar de vorige pagina

## Regel het Contrast van het display

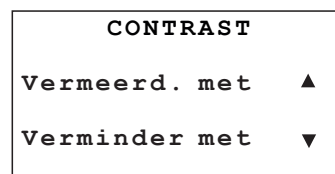
Hier kun je de waarde van contrast van het grafisch display regelen om een optimale aflezing te hebben.

Met de toetsen ▲ ▼ **Contrast** selecteren

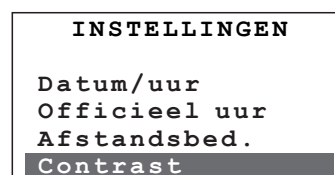


Bevestigen door te drukken op **OK**

Met de toetsen ▲ ▼ wordt het niveau van contrast geregeld



Bevestigen door te drukken op **OK**



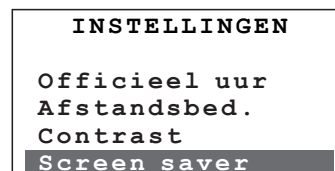
C om terug te keren naar de vorige pagina

## Selecteer de Screen saver

De selecteerbare Screen savers zijn:

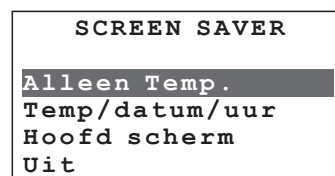
- **Alleen Temp.** - visualiseert alleen de gemeten temperatuur
- **Temp/datum/uur** - visualiseert de gemeten temperatuur en datum/uur
- **Hoofdscherm** - visualiseert het volledige hoofdscherm
- **Uit** - het display is volledig uitgeschakeld

Met de toetsen ▲▼ Screen saver selecteren

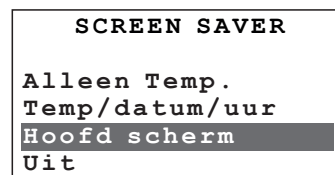


Bevestigen door te drukken op OK

Op het display wordt de ingestelde selectie benadrukt



Met de toetsen ▲▼ de Screen Saver selecteren (vb.: Hoofdscherm)

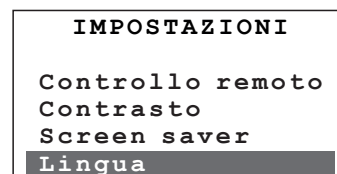


Bevestigen door te drukken op OK

### Selecteer de Taal

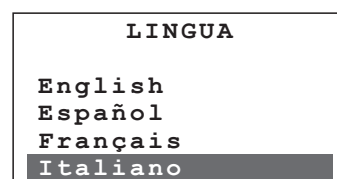
Selecteer de taal voor de menu's (voorbepaald Italiano-Italiaans).

Met de toetsen ▲ ▼ **Lingua (Taal)** selecteren

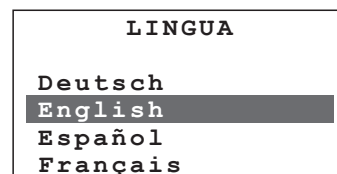


Bevestigen door te drukken op **OK**

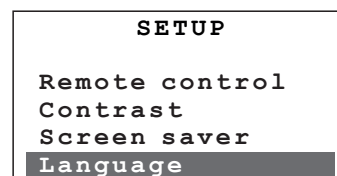
Op het display wordt de ingestelde taal benadrukt



Met de toetsen ▲ ▼ de gewenste taal selecteren (vb.: English)



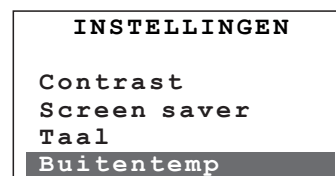
Bevestigen door te drukken op **OK**



## Stel de Buitentemperatuur in

Je kunt de visualisering van de temperatuur afkomstig van een externe sonde activeren, indien deze op een adequate wijze werd geïnstalleerd in de installatie

Met de toetsen ▲ ▼ **Buitentemp.** selecteren



Bevestigen door te drukken op **OK**

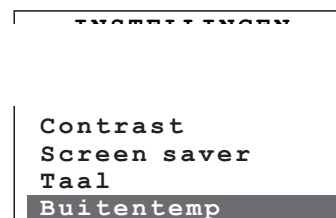
Met de toetsen ▲ ▼ worden de waarden van adres 1÷9 van de sonde doorlopen



Met de toetsen ◀ ▶ verandert de staat van activering Niet Actief/Actief



Bevestigen door te drukken op **OK**





## Programmering

### Het menu Programmering

Middels het menu Programmering kunnen de volgende werkwijzen van je installatie verpersoonlijkt worden:

#### Wekelijks

Met de modaliteit Wekelijks werkt je installatie op automatische wijze volgens de ingestelde programmering, je kunt kiezen tussen drie verpersoonlijkbare programma's, binnen in de programma's is het mogelijk de temperaturen te differentiëren in een tijdspanne van 24 uur en voor iedere dag van de week volgens je eigen behoeften.

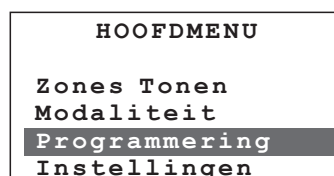
Het programma "Voorbeeld" is vooringesteld maar kan gewijzigd worden.

#### Feestdag

De modaliteit Feestdag staat toe een bijzonder dagelijks profiel te selecteren voor een bepaalde periode. Het programma wordt uitgevoerd tot aan de datum en het uur door jou ingesteld; op het einde zal het gekozen wekelijks programma hersteld worden.

Om naar het menu PROGRAMMERING te gaan:

Met de toetsen ▲ ▼ **Programmering** selecteren



Bevestigen door te drukken op OK



### Programmering Wekelijks

Staat toe tot 3 wekelijkse programma's te creëren voor iedere werkwijze van de installatie (verwarming of koeling). Voor ieder programma kunnen dagelijkse temperatuurprofielen bepaald worden (0h-24u) verschillend voor iedere dag en iedere zone.

Met de toetsen ▲ ▼ **Wekelijks** selecteren

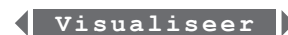
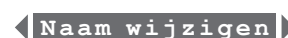


Bevestigen door te drukken op OK

Voor het geselecteerd programma zijn de volgende functies beschikbaar



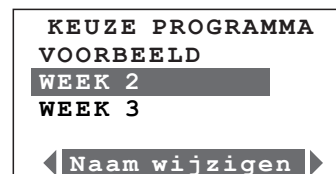
De gewenste functie selecteren middels de toetsen ◀ ▶.



### Herbenoem een Wekelijks programma

Door deze functie te selecteren kun je een naam toewijzen die het geselecteerd programma beter identificeert (max. 13 karakters).

Met de toetsen ▲ ▼ het te herbenoemen programma selecteren (Vb.: WEEK 2)



Bevestigen door te drukken op OK

Met de toetsen ◀ ▶ de cursor plaatsen op het te wijzigen karakter;  
met de toetsen ▲ ▼ kun je de alfanumerieke (alleen hoofdletters), de numerieke en speciale karakters doorlopen, vertrekkend van het geselecteerde



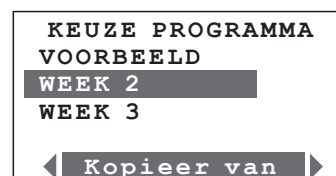
Bevestigen door te drukken op OK, C om te annuleren



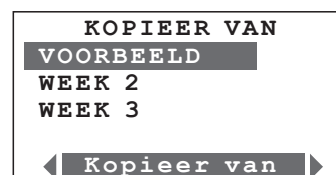
### Kopieer een Wekelijks programma

Deze functie staat toe een vorig wekelijks programma in een ander te kopiëren. Bijvoorbeeld het programma VOORBEELD (vooringesteld fabriek af) in WEEK 2 kopiëren

Bevestigen door te drukken op OK

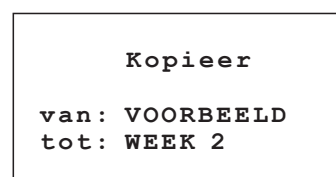


Met de toetsen ▲ ▼ het programma van waaruit te kopiëren selecteren (vb.: VOORBEELD)



Bevestigen door te drukken op OK

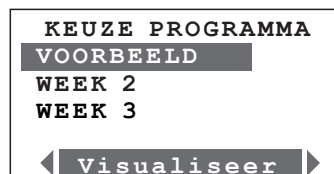
Op het display wordt de melding van Kopieer in uitvoering gevisualiseerd



### Visualiseert een wekelijks programma

Deze functie staat je toe voor het geselecteerde Wekelijkse programma de dagelijkse profielen gekoppeld aan iedere zone te visualiseren.

Met de toetsen ▲ ▼ de programma selecteren



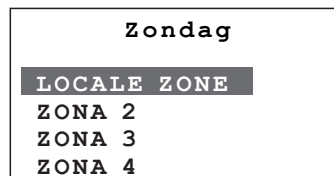
Bevestigen door te drukken op OK

Met de toetsen ▲ ▼ wordt de zone geselecteerd

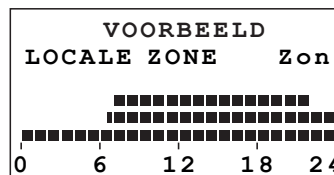


Bevestigen door te drukken op OK

Met de toetsen ▲ ▼ wordt de zone geselecteerd



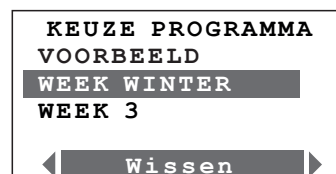
Met de toetsen ▲ ▼ kun je de andere zones visualiseren  
Of  
drukken op OK of C om terug te keren naar de vorige pagina



## Elimineer een wekelijks programma

Deze functie staat toe een wekelijks programma te elimineren en hierbij de naam van default, de profielen van alle zones te herstellen en het programma in antivries of thermische bescherming te zetten.

Met de toetsen ▲▼ wordt het te elimineren programma geselecteerd

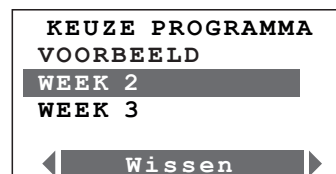


Bevestigen door te drukken op OK

Met de toetsen ▲▼ JA selecteren



Bevestigen door te drukken op OK



Voor het gewist programma worden alle instellingen van fabrieksaf (profiel en naam) hersteld.

### Wijzig een Wekelijks programma

Door deze functie te selecteren kun je het geselecteerd wekelijks programma wijzigen, en hierbij een dagelijks profiel aan iedere zone koppelen.

Met de toetsen ▲ ▼ wordt het programma geselecteerd dat je wenst te wijzigen (vb.: VOORBEELD)



Bevestigen door te drukken op OK

Met de toetsen ▲ ▼ de dag van de week selecteren (vb.: Zondag)



de dag van de week selecteren (vb.: Zondag) ◀ ▶ is het ook mogelijk de functie te selecteren: **Kopieer van** staat toe de programmering te kopiëren vanuit een andere reeds geprogrammeerde **dag**.



Met de toetsen ▲ ▼ de zone selecteren (vb.: LOCALE ZONE)  
Bevestigen door te drukken op OK

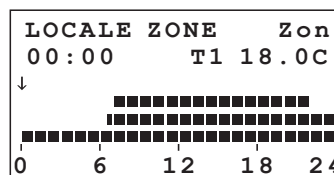


It is possible to use the ◀ ▶ is het mogelijk ook de functies te selecteren:

**Kopieer van** staat toe vanuit een andere **zone** de programmering van de geselecteerde dag te kopiëren;

**Visualiseer** staat toe het profiel van de dag te visualiseren.

Nu is het mogelijk het gevisualiseerd profiel te wijzigen.



## Programmering Feestdag

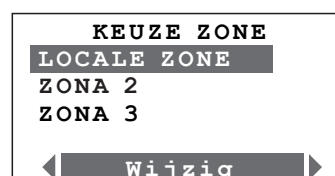
Staat toe voor iedere zone een dagelijks profiel te programmeren (van basis is aan iedere zone het profiel Zondag van het programma Voorbeeld gekoppeld).

Met de toetsen ▲ ▼ Feestdag selecteren



Bevestigen door te drukken op OK

Voor het geselecteerd programma zijn de volgende functies beschikbaar:



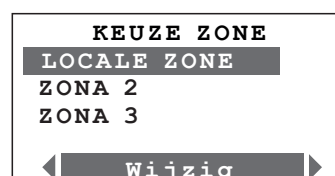
Selecteer de gewenste functie middels de toetsen ◀ ▶



### Wijzig

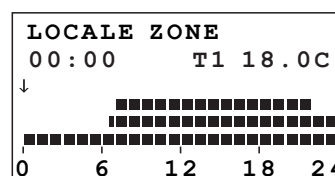
Door deze functie te selecteren kan het dagelijks profiel gekoppeld aan iedere zone gewijzigd worden.

Met de toetsen ▲ ▼ de ZONE selecteren



Bevestigen door te drukken op OK

Nu is het mogelijk het gevisualiseerd profiel te wijzigen.

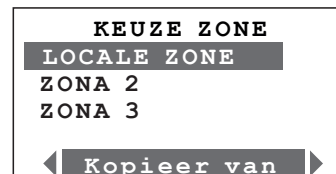




### Kopieer van

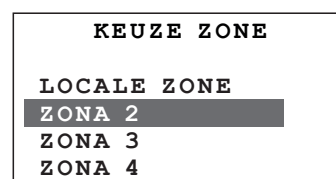
Staat toe het dagelijks profiel vanuit een reeds geprogrammeerde zone te kopiëren.

Met de toetsen ▲▼ de ZONE waarin het profiel moet gekopieerd worden selecteren



Bevestigen door te drukken op OK

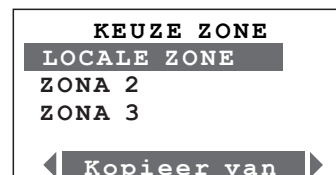
Met de toetsen ▲▼ de ZONE van waaruit het profiel te kopiëren selecteren  
Bevestigen door te drukken op OK



### Display

Staat toe het dagelijks profiel gekoppeld aan iedere zone te visualiseren.

Met de toetsen ▲▼ de ZONE selecteren

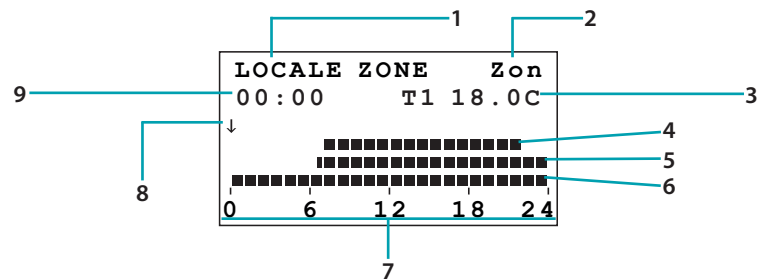


Bevestigen door te drukken op OK

Op het display wordt het profiel gevisualiseerd dat geprogrammeerd is voor de geselecteerde zone.

## Instrumenten van wijziging van het dagelijks profiel

Informaties gevisualiseerd op het display:



1. Naam van de zone
2. Dag
3. Temperatuurniveau
4. T3
5. T2
6. T1
7. Tijdsas
8. Cursor
9. Uur overeenstemmend met de stand van de cursor

### How to use the cursor keys:

◀ ▶ verplaatsen de cursor langs de tijdsas

▲ ▼ gaan van DOORLOOP naar WIJZIG. in de modaliteit WIJZIG worden de temperatuurniveaus doorlopen.

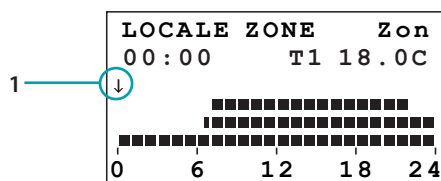
OK gaat van de modaliteit WIJZIG naar DOORLOOP in de modaliteit DOORLOOP bevestig en verlaat hierbij de **Wijzig**.

C keert terug naar de vorige pagina zonder op te slaan

### Er zijn twee werkwijzen aanwezig

#### DOORLOOP

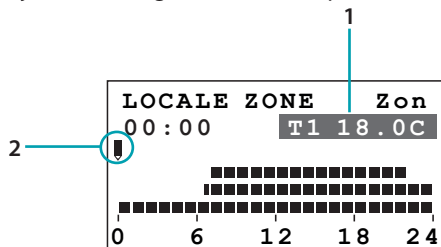
Gekenmerkt door de pijlvormige cursor, staat toe gebruikmakend van de toetsen ◀ ▶ de cursor te verplaatsen langs de tijdsas zonder enige wijziging aan te brengen aan het dagelijks profiel.



1. Pijlcursor

#### WIJZIG

Gekenmerkt door de cursor in de vorm van een potlood en door het benadrukt niveau van temperatuur, staat toe gebruikmakend van de toetsen ◀ ▶, de cursor te verplaatsen langs de tijdsas om het geselecteerd temperatuurniveau in te stellen.



1. Temperatuurniveau
2. Potloodcursor

### Creëer een nieuw dagelijks profiel

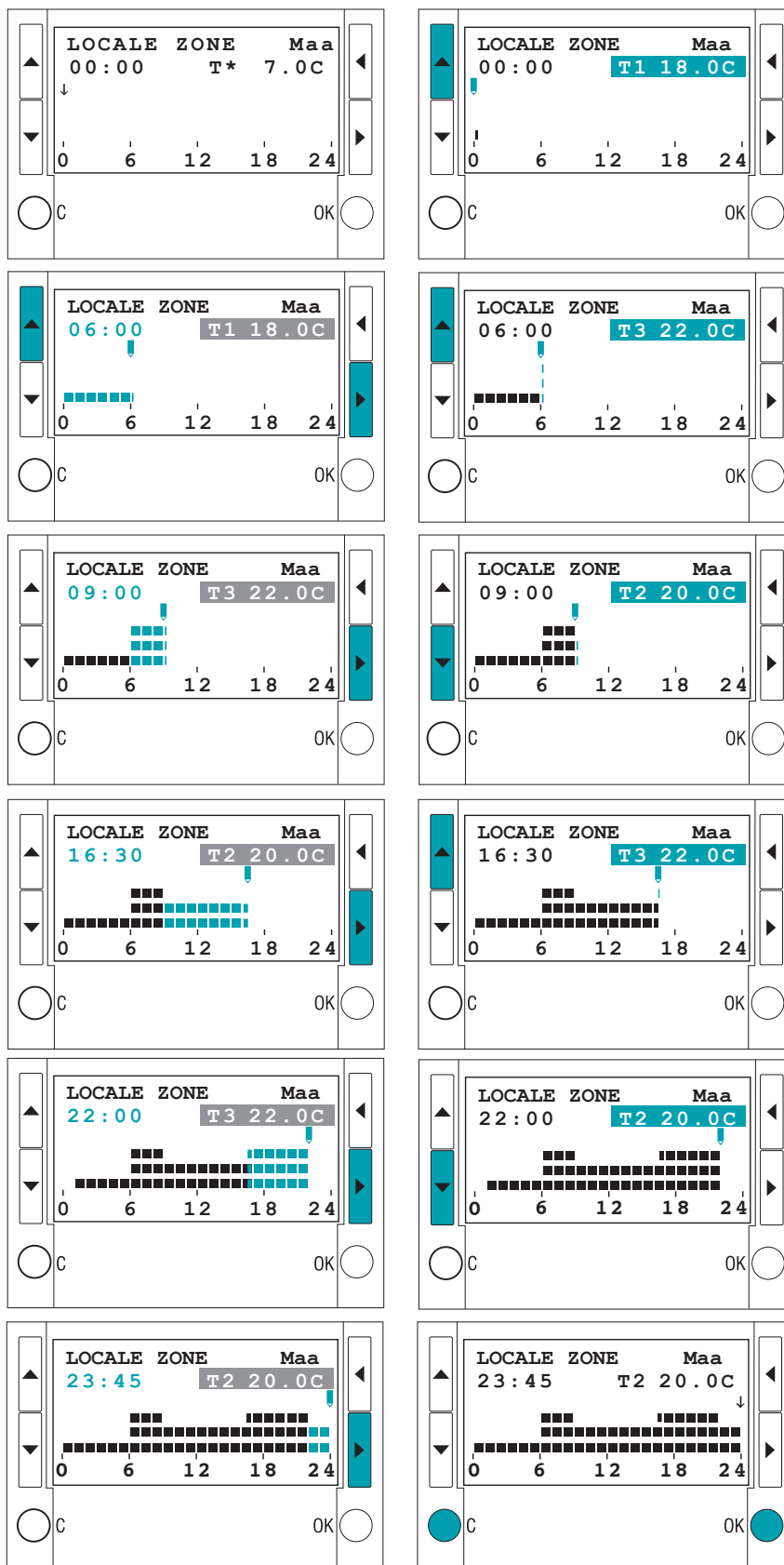
We raden aan stap voor stap de procedure te volgen die in dit voorbeeld beschreven wordt, als een nuttig instrument om vertrouwd te raken met de werkwijze Wijzig/Doorloop en met het gebruik van de surf-toetsen.

**Voorbeeld:** creatie van het volgende dagelijks profiel van temperatuur voor de dag "Maandag".

1. van 00:00 tot 06:00 - 18°C (T1)
2. van 06:00 tot 09:00 - 22°C (T3)
3. van 09:00 tot 16:30 - 20°C (T2)
4. van 16:30 tot 22:00 - 22°C (T3)
5. van 22:00 tot 24:00 - 20°C (T2)

Ingestelde temperaturniveaus  
T1 = 18°C T2 = 20°C T3 = 22°C

### Procedure:



OK bevestigt en gaat over naar de modaliteit DOORLOPEN; C annuleert en keert terug naar de lijst dagen.

# Centrale Thermische Regeling

*Gebruikshandleiding*

---

Legrand SNC  
128, av. du Maréchal-de-Lattre-de-Tassigny  
87045 Limoges Cedex - France  
[www.legrand.com](http://www.legrand.com)

BTicino SpA  
Viale Borri, 231  
21100 Varese  
[www.bticino.it](http://www.bticino.it)